TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

CSIC

INSTITUTO EDUARDO TORROJA

INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA CONSTRUCCIÓN EDUARDO TORROJA
C/ Serrano Galvache n. 4. 28033 Madryt (Hiszpania)
Tel.: (34) 91 302 04 40 / Fax: (34) 91 302 07 00
direccion.ietcc@csic.es www.ietcc.csic.es

Desygnowany zgodnie z artykułem 29 Rozporządzenia (EU) N° 305/2011

Członek EOTA, www.eota.eu

Europejska Aprobata Techniczna **ETA 16/ 0675**
2017-11-01

Tłumaczenie na język angielski wykonane przez IETcc. Oryginalna wersja w języku hiszpańskim

Część ogólna

Organ Oceny Technicznej wydający niniejszą aprobatę (ETA) i wyznaczony zgodnie z Artykułem 29 Rozporządzenia (UE) nr 305/2011:	Instituto de Ciencias de la Construcción Eduardo Torroja (IETcc)
Nazwa handlowa wyrobu budowlanego	**HYPERDESMO 300**
Rodzina wyrobów, do której należy wyrób budowlany	Poliuretanowa hydroizolacja płyt mostów, aplikowana w formie płynnej
Nazwa producenta	**ALCHIMICA, S.A** C/ Oryzomylon, 13. 122-44 EGALEO, Ateny - Grecja
Zakład(-y) produkcyjny(-e)	69 kilometr drogi krajowej Ateny-Lamia, Vrisses Area (na kierunku Schimatariou-Ritsonas) GR-34100
Niniejsza europejska aprobata techniczna zawiera	7 strony Załącznik nr 1. Zawiera informacje poufne i nie będzie dołączony do niniejszej europejskiej aprobaty technicznej, gdy zostanie ona udostępniona publicznie
Niniejszą europejską aprobatę techniczną wydaje się zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011, na podstawie	Wytycznych dla europejskich aprobat technicznych (ETAG) nr 033, „Poliuretanowa hydroizolacja płyt mostów, aplikowanych w formie płynnej" wyd. 2010, wykorzystywanych jako europejski dokument oceny (EAD).

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO JANUSZ KALUZA NR TP/1413/06

TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Tłumaczenia niniejszej Europejskiej Aprobaty Technicznej /ETA/ na inne języki muszą w pełni odpowiadać oryginałowi wydanego dokumentu i powinny zostać zidentyfikowane jako takie.

Przekazywanie niniejszej Europejskiej Aprobaty Technicznej ETA, w tym przekazywanie drogą elektroniczną, odbywa się w całości (z wyjątkiem poufnego załącznika(-ów), o którym mowa powyżej). Częściowe powielanie może jednak nastąpić za pisemną zgodą wydającej Organu Oceny Technicznej. Każde częściowe powielenie dokumentu musi zostać określone jako takie.

Niniejsza europejska aprobata techniczna ETA może zostać wycofana przez wydającą jednostkę oceny technicznej, w szczególności na podstawie informacji Komisji zgodnie z art. 25 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 305/2011.

JAN KALUZA TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/1413/06

TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

SZCZEGÓŁOWE CZĘŚCI EUROPEJSKIEJ APROBATY TECHNICZNEJ

1 Opis techniczny produktu

Zestaw do hydroizolacji płyt mostowych "HYPERDESMO 300" został zaprojektowany i będzie stosowany zgodnie z instrukcjami producenta, projektem i zasadami stosowania, zdeponowanymi w IETcc. Ten zestaw składa się z następujących komponentów, które są fabrycznie produkowane przez producenta lub dostawcę.

Komponenty	Nazwa handlowa	Zużycie	Grubość
Podkład	Geodesmo 50 (50% części stałych, na bazie poliuretanu)	100-300 g/m^2	≥ 190 mikronów
Membrana hydroizolacyjna	HYPERDESMO 300	≥ 2,4 kg/m^2	≥ 2,3 mm

HYPERDESMO 300 to hydroizolacja płyty mostowej aplikowana w formie płynnej na bazie poliuretanu, wytwarzana przez firmę ALCHIMICA, S.A, składająca się z żywic polimocznikowych, jednoskładnikowa, elastomerowa; która po spolimeryzowaniu tworzy elastyczną warstwę pokrycia, w postaci całkowicie związanej z podłożem (betonem).

Zestawy hydroizolacji płyty mostowej aplikowane w formie płynnej nie są przeznaczone do bezpośredniego przejmowania obciążeń od ruchu kołowego i z tego powodu zawsze będą używane pod warstwami asfaltu (asfalt nisko mastyksowy, gruboziarnista mieszanina bitumiczna lub beton), które mogą mieć charakter ochronny i/lub dodatkowe funkcja hydroizolacji.

2 Specyfikacja przeznaczenia zgodnie z obowiązującym EAD

Przeznaczeniem tego systemu jest hydroizolacja betonowej płyty mostowej. Zastosowany tu zestaw spełnia podstawowe wymagania nr 1 (bezpieczeństwo w przypadku pożaru), nr 3 (higiena, zdrowie i środowisko) oraz nr 4 (bezpieczeństwo użytkowania) rozporządzenia europejskiego 305/11.

System nadaje się do następujących kategorii zastosowań: (A) z nakładaną warstwą wierzchnią z przeznaczeniem do obciążenia ruchem kołowym:

- A.1. warstwa wierzchnia gruboziarnistej mieszanki bitumicznej nakładanej w (160 ± 10) °C (CBM).
- A.3. Warstwa wierzchnia asfaltu lanego niskotemperaturowego (nakładanego w temperaturze minimalnej > 160 ° C (LMAmin) i maksymalnej temperaturze < 220 ° C (LMAmax). Warstwa asfaltowa ma dodatkową funkcję hydroizolacji.
- A.4. Warstwy nieasfaltowe

W dokumentacji technicznej producenta (MTD) do niniejszej aprobaty ETA producent podaje konkretne informacje dotyczące zastosowania produktu.

Poziomy własności tego systemu zgodnie z Przewodnikiem ETAG 033 są zawarte w załączniku 1. Postanowienia niniejszej Europejskiej Aprobaty Technicznej (ETA) opierają się na założonym przewidywanym okresie użytkowania systemu wynoszącym 25 lat. Wskazanie dotyczące okresu użytkowania nie może być interpretowane jako gwarancja udzielona przez producenta, ale należy je traktować jedynie jako środek do wyboru właściwych produktów w związku z przewidywanym, ekonomicznie uzasadnionym okresem użytkowania systemów. "Zakładany przewidywany okres użytkowania" oznacza, żepo dokonaniu oceny zgodnej z przepisami ETAG i po upływie tego okresu rzeczywisty okres użytkowania może w normalnych warunkach użytkowania być znacznie dłuższy bez znacznej degradacji wpływającej na Zasadnicze Wymagania.

Technika zastosowania. Zestaw jest nakładany w miejscu użytkowania. Obowiązkiem producenta jest zagwarantowanie, że informacje dotyczące projektu i nakładania tego zestawu będą efektywnie przekazywane zainteresowanym osobom. Informacje te można przekazać wykorzystując kopie odpowiednich części niniejszej europejskiej aprobaty technicznej ETA. Poza tym wszystkie dane dotyczące zastosowania muszą być wyraźnie wskazane na opakowaniu i/lub w załączonych instrukcjach za pomocą jednej lub kilku ilustracji.

Projekt. Dopasowanie odpowiedniego zastosowania do poziomów własności tego systemu określone w załączniku 1 jest zgodne z wymaganiami krajowymi. W MTD producent podaje informacje o wielkości zużycia i przetwarzaniu, które doprowadza do uzyskania grubości hydroizolacji dachu ≥ 2,3 mm.

Zakres temperatur zastosowania. Zakres temperatur roboczych warstwy hydroizolacyjnej wynosi od -40°C do +60°C. Standard EN 1991-1-5 przewiduje korelację między komponentem temperatury powietrza w cieniu a temperatury mostu.

Stan podłoża. Podłoże, na które nakłada się hydroizolację, powinno mieć teksturę powierzchni od 0,3 mm do 1,5 mm. EN 1766: 2000, punkt 7.2 lub EN 13036-1: 2002 opisują odpowiednie metody pomiaru tekstury powierzchni.

Przyjmuje się, że wiek betonowego podłoża przekracza trzy tygodnie i jeśli nie zostaną dokonane szczegółowe oceny, wytrzymałość spoistości powierzchni betonu powinna być większa niż 1,5 MPa.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/1413/06

Warunki atmosferyczne. System hydroizolacji nie może być nakładany w czasie deszczu, gradu lub śniegu. Temperatura podłoża powinna być wyższa niż 5°C i co najmniej 3°C powyżej punktu rosy, chyba że dokonano szczegółowej oceny.

Nakładanie. W szczególności zaleca się rozważenie:
- Nakładanie środka musi być prowadzone przez wykwalifikowanych pracowników,
- można używać tylko składników środka wskazanych w niniejszym dokumencie ETA,
- nadzór nad ilością użytego materiału (kg/m^2) i kontrola wizualna w celu sprawdzenia, czy każda powłoka pokrywa dokładnie powierzchnię podkładową, może zapewnić minimalną grubość środka,
- kontrola powierzchni dachu (czystość i prawidłowe przygotowanie) przed nałożeniem hydroizolacji dachu,

Przed przystąpieniem do nakładania HYPERDESMO 300, zaleca się przeczytanie karty bezpieczeństwa tego środka

Użytkowanie, konserwacja i naprawa warstwy. W przypadku mostów o zniszczonych obszarach warstw hydroizolacyjnych będą one naprawiane, poprzez usuwanie wszystkich zniszczonych warstw. Następnie nowy produkt zostanie rozprowadzony zgodnie z instrukcją, a nowe powłoki muszą zachodzić na siebie, co najmniej 3 cm, aby warstwa nie ulegała pogorszeniu. Dalsze szczegóły dotyczące rozprowadzania są określone w dokumencie MTD pod adresem IETcc.

3 Własności użytkowe produktu i odniesienia do metod stosowanych do ich oceny

Testy identyfikacyjne i ocena zamierzonego zastosowania tego zestawu zgodnie z Zasadniczymi Wymaganiami zostały przeprowadzone zgodnie z Wytycznymi ETA n.033: Wytyczne do Europejskiej Aprobaty Technicznej "Zestawy hydroizolacyjne nakładane w formie płynnej na płyty mostowe (zwane ETAG 033, w niniejszej ETA).

3.1 Charakterystyka gotowego systemu

Wytrzymałość mechaniczna i stabilność (BWR 1)

Charakterystyka	Metoda	Test stanu	Wartości
Siła wiązania z podłożem	EN 13596	P1, S0, T5	≥ 1 MPa
Siła wiązania z podłożem po oddziaływaniu cieplnym		P1, S1, T5	≥ 1 MPa
Naprężenie rozciągające (początkowe/po oddziaływaniu cieplnym) 10 mm/min 23°C 1 mm/m -10°C	EN 527-2, 1B	P1, S0/S1, T5 P1, S0/S1, T3	4,3 / 5,5 MPa 3,1 / 3,9 MPa
Wydłużenie (początkowe/po oddziaływaniu cieplnym) 10 mm/min 23°C 1 mm/m -10°C		P1, S0/S1, T5 P1, S0/S1, T3	148/292% 12/12%
Odporność na penetrację jonów chlorkowych	TR 22	P1, S0, T5	Wynik testu - pozytywny (< 0,01 %)
Odporność na ściskanie (160°C)	EN 14692 (19982)	P1, S1.3, T5	Wynik testu - pozytywny
Odporność na perforację (23°C)	TR 006	P1, S0, T5	Wynik testu - pozytywny (I4)
Wytrzymałość na ścinanie względem podłoża/warstwy wierzchniej (asfalt lany (220°C))	EN 13653	P1, S1.2.2, T5	0,35 MPa
Wytrzymałość na ścianie względem podłoża/warstwy wierzchniej (gruboziarnista warstwa bitumiczna 160°C)		P1, S1.2.3, T5	0,25 MPa
Wodoszczelność (23°C)	EN 14694	P1, S0, T5	Wynik testu - pozytywny

Higiena, zdrowie i środowisko (BWR 3)

Wykaz substancji niebezpiecznych. Zgodnie z deklaracją producenta uwzględniającą EOTA TR 034, zainstalowany produkt nie zawiera i nie uwalnia żadnej niebezpiecznej substancji.

Bezpieczeństwo użytkowania (BWR 4)

Charakterystyka	Metoda	Test stanu	Wartości (MPa)
Siła wiązania z warstwą wierzchnią (220°)	EN 13596	P1, S1.2.2, T5	0,9
Siła wiązania z gruboziarnistą mieszanką bitumiczną (160°C)		P3, S1.3, T5	0,75
Odporność na ścinanie asfaltu lanego (160°C)		P1, S1.2.2, T5	0,4

Aspekty łatwości serwisowania

Charakterystyka	Metoda	Test stanu	Wartości
Wysoka / niska temperatura robocza	Skutki niskiej temperatury są uwzględnione w wytrzymałości mostu na pęknięcia		
Zdolność do penetrowania porów w podłożu	Ten aspekt jest objęty siłą wiązania z podłożem		
Odporność na płynięcie	Załącznik E ETAG 033	P1, S0, T5	Wynik testu - pozytywny
Minimalna grubość	1,8 mm		
Wpływ warunków klimatycznych na aplikację (minimalna temperatura stosowania: 5°C, maksymalna temperatura aplikacji: 40°C) Siła wiązania z podłożem	EN 13596	P1, S0, T5	≥ 1 MPa
Siła wiązania do wilgotnego podłoża	nie dotyczy. Podłoże betonowe musi mieć wilgotność ≤ 4%		
Siła wiązania do złączy dziennych (24h, 48h)		P4, S0, T5	≥ 1 MPa
Siła wiązania do złączy odcinków (7d UV)		P4, S0, T5	≥ 1 MPa

Aspekty trwałości

Charakterystyka	Metoda	Test stanu	Wartości
Odporność na wymywanie wodą (28 dni przy 23°C)			
Zmiana masy (uszczelnione krawędzie/krawędzie nieuszczelnione)	EN 14233	P1, S5.1, T5	< 2,5%
Mikrotwardość początkowa/po starzeniu	ISO 48 (M)	P1, S5.1, T5	80° / 65°
Alkalia (EN 175) (28d, 50°C) (EN ISO 175)			
Zmiana masy	ISO 175	P1, S5.2, T5	≤ 0,5%
Mikrotwardość początkowa/po starzeniu	ISO 48 (M)	P1, S5.2, T5	83° / 85°
Bitum (84d w temp. 70°C)			
Mikrotwardość początkowa/po starzeniu	ISO 48 (M)	P1, S5.3, T5	77° / 65°
Starzenie cieplne (28d w temp. 70°C) (TR-011)			
Wytrzymałość na pęknięcia mostu (-20°C) po oddziaływaniu cieplnym		P1, S2+S1, T2	Wynik testu - pozytywny
Naprężenie rozciągające (początkowe/po starzeniu cieplnym) 10 mm/min 23°C 1 mm/m -10°C	EN 527-2, 1B	P1, S0/S2, T5 P1, S0/S2, T3	4,3 / 4,9 MPa 3,1 / 3,9 MPa
Wydłużenie (początkowe/po starzeniu cieplnym) 10 mm/min 23°C 1 mm/m -10°C		P1, S0/S2, T5 P1, S0/S2, T3	148 / 178% 12 / 12%
Siła wiązania z podłożem	EN 13596	P1, S2, T5	≥ 1 MPa
Zamrażanie-topnienie (20 cykli EN 13687-3)			
Siła wiązania z podłożem		P1, S3, T5	≥1 MPa
Wytrzymałość na ścinanie względem podłoża/warstwy wierzchniej (220°C) po zamrażaniu-topnieniu		P1, S3/S1.2.2, T5	0,3 MPa

3.2 Charakterystyki komponentów

Charakterystyka komponentów tego systemu wykazuje następujące wartości, które są zgodne z ich tolerancjami podanymi w dokumentacji technicznej producenta (MTD).

HYPERDESMO 300. Płyn hydroizolacyjny tworzony przez poliuretan, z ładunkami i pigmentami mineralnymi i dodatkami (zapobieganie przedostawaniu się powietrza, biocydy itp.). Głównymi cechami tego płynu hydroizolacyjnego są:

Właściwości	Składnik A:
Gęstość (g/cm^3) (ISO 1675)	1,49 ± 5%
Sucha masa (105°C) (% wagowy) (EN 1768)	95
Zawartość popiołu (450°C) (% wagowy) (EN 1879)	≤ 5
Lepkość (cps) (S63, 30 rpm, 25°C) (EN ISO 2555)	4000-6000

GEODESMO 50

Właściwości	Składnik A:
Gęstość (g/cm^3) (ISO 1675)	0,98 ± 5%
Sucha masa (105°C) (% wagowy) (EN 1768)	50
Zawartość popiołu (450°C) (% wagowy) (EN 1879)	1 ± 5%
Lepkość (cps) (S63, 30 rpm, 25°C) (EN ISO 2555)	150 ± 10

4 Zastosowany system oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (AVCP), w powiązaniu do podstawy prawnej

System atestacji zgodności Zgodnie z decyzją 2003/722/WE Komisji Europejskiej[1] zastosowanie ma system oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (patrz załącznik V do rozporządzenia (UE) nr 305/2011) podany w poniższej tabeli.

Produkt	Zamierzone zastosowania	Poziom lub klasy	System
EN 300	Hydroizolacja płyt mostów, aplikowana w formie płynnej	Dowolny	2+

Ten system potwierdzania zgodności +2 określa się następująco:

Zadania producenta. Wstępne badanie typu produktu, zakładowa kontrola produkcji i badanie próbek pobranych w fabryce zgodnie z ustalonym planem badań.

Zadania organu notyfikowanego: Certyfikacja zakładowej kontroli produkcji na podstawie:

- Wstępna kontrola fabryki i zakładowej kontroli produkcji.
- Ciągły nadzór (coroczny), ocena oraz ocena zakładowej kontroli produkcji.

JAN KALUSA TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/1413/06

[1] Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L229/14 z 20.08.1997

5 Dane techniczne niezbędne do wdrożenia systemu AVCP, jak przewidziano w odpowiednim EAD

Aprobatę Techniczną ETA wydano dla tego zestawu na podstawie uzgodnionych danych/informacji, zdeponowanych w IETcc, które identyfikują oceniany produkt. Obowiązkiem producenta jest upewnienie się, że wszyscy korzystający z produktu są odpowiednio poinformowani o szczególnych warunkach, zgodnie z punktami 1, 2, 4 i 5, w tym załącznikami do niniejszej ETA. Zmiany w produkcie lub komponentach lub ich procesie produkcyjnym, które mogłyby spowodować, że zdeponowane dane/informacje są nieprawidłowe, powinny zostać zgłoszone do IETcc przed wprowadzeniem zmian. IETcc zdecyduje, czy takie zmiany wpłyną na ocenę ETA, a jeśli tak, czy konieczna będzie dalsza ocena lub zmiany w istniejącym dokumencie ETA.

5.1 Zadania producenta

Zakładowa kontrola produkcji. Producent powinien prowadzić stałą wewnętrzną kontrolę produkcji. Wszystkie elementy, wymagania i przepisy przyjęte przez producenta muszą być dokumentowane w systematyczny sposób w formie pisemnych zasad i procedur, w tym zapisów wyników wykonanych badań. Ten system kontroli produkcji powinien zapewniać zgodność produktu z niniejszą Europejską Aprobatą Techniczną.

Producent może stosować wyłącznie komponenty wymienione w dokumentacji technicznej do niniejszej aprobaty ETA, w tym w planie kontroli. Wejściowy surowiec poddawany jest weryfikacji przez producenta przed dopuszczeniem.

Zakładowa kontrola produkcji powinna być zgodna z Planem Kontroli [2] który jest częścią Dokumentacji Technicznej niniejszej aprobaty ETA. Plan kontroli został uzgodniony pomiędzy producentem i IETcc i jest ustanowiony w kontekście systemu zakładowej kontroli produkcji obsługiwanego przez producenta i zdeponowanego w IETcc. Wyniki zakładowej kontroli produkcji należy rejestrować i oceniać zgodnie z postanowieniami planu kontroli.

Wstępne badanie typu dla wyrobu. Wstępne badanie typu przeprowadzane przez IETcc jest opisane w rozdziale 5 wytycznej ETAG 033. Wyniki tych badań zostały ocenione przez IETcc zgodnie z rozdziałem 6 niniejszej aprobaty - Wytycznych, w ramach procedury wydawania aprobaty ETA.

Dowody kontroli stanowiące podstawę niniejszej europejskiej aprobaty technicznej przedłożono z próbek z bieżącej produkcji, zastępują one wstępne badanie typu przeprowadzone przez producenta. Po zmianie procesu produkcji lub rozpoczęciu produkcji w innym zakładzie produkcyjnym należy powtórzyć wstępne badanie typu.

Inne zadania producenta. Producent, na podstawie umowy, angażuje jednostkę notyfikowaną do zadań, o których mowa w sekcji 4, w zakresie zestawów, w celu podjęcia działań określonych w niniejszym punkcie. W tym celu plan kontroli jest przekazywany przez producenta zaangażowanym jednostkom notyfikowanym.

W przypadku wstępnego badania typu, wyniki przeprowadzonych badań, jako część aprobaty ETA, należy stosować, o ile nie wystąpią zmiany w linii produkcyjnej lub zakładzie. W takich przypadkach niezbędne wstępne badanie typu musi zostać uzgodnione z IETcc.

Producent jest zobowiązany do wydania deklaracji zgodności stwierdzającą, że wyrób budowlany jest zgodny z wymaganiami niniejszej europejskiej aprobaty technicznej.

5.2 Zadania jednostek notyfikowanych. Jednostka notyfikowana ma obowiązek przeprowadzić

Wstępną kontrolę fabryki i zakładowej kontroli produkcji. Jednostka notyfikowana zapewni, że zgodnie z planem kontroli fabryka (w szczególności pracownicy i wyposażenie) oraz zakładowa kontrola produkcji są odpowiednie w celu zapewnienia ciągłego i uporządkowanego wytwarzania komponentów zgodnie ze specyfikacjami wymienionymi w punkcie 1 niniejszej aprobaty ETA.

Ciągły nadzór, ocena oraz ocena zakładowej kontroli produkcji, zgodnie z przepisami ustanowionymi w planie kontroli, co najmniej raz w roku.

Jednostka notyfikowana zachowuje istotne punkty swoich działań, o których mowa powyżej, oraz podaje uzyskane wyniki i wnioski wyciągnięte w pisemnym sprawozdaniu. Notyfikowana jednostka certyfikująca zaangażowana przez producenta powinna wydać certyfikat WE zakładowej kontroli produkcji, potwierdzający zgodność z postanowieniami niniejszej ETA.

[2] Plan kontroli stanowi poufną część niniejszej europejskiej oceny technicznej i jest przekazywany wyłącznie jednostce notyfikowanej uczestniczącej w procedurze oceny zgodności. Patrz sekcja 3.2.2.

TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

W przypadkach, w których postanowienia ETA i planu kontroli nie są już spełniane, notyfikowana jednostka certyfikująca powinna wycofać certyfikat zgodności i niezwłocznie poinformować IETcc.

CSIC

INSTITUTO EDUARDO TORROJA

Wydano w Madrycie 1 listopada 2017 przez Instituto de Ciencias de la Construcción Eduardo Torroja

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS c/ Serrano Galvache 4. 28033 Madrid (Spain). director.ietcc@csic.es www.ietcc.csic.es

W imieniu Instituto de Ciencias de la Construcción Eduardo Torroja

Marta Castellote
Dyrektor

KONIEC TŁUMACZENIA
Ja, Jan Kałuża, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1413/06, zaświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi skanem dokumentu w języku angielskim.

Chorzów, dnia: 15/01/2018
Repertorium nr 101/2018

Pobrano opłatę zgodnie z obowiązującymi stawkami
Tłumacz przysięgły jęz. angielskiego
mgr Jan J. Kałuża

CSIC
CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS
INSTITUTO EDUARDO TORROJA

INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA CONSTRUCCIÓN EDUARDO TORROJA
C/ Serrano Galvache n. 4. 28033 Madrid (Spain)
Tel.: (34) 91 302 04 40 / Fax: (34) 91 302 07 00
direccion.ietcc@csic.es *www.ietcc.csic.es*

Designated according to Article29 of Regulation (EU) Nº 305/2011

Member of EOTA
www.eota.eu

European Technical Assessment

ETA 16/ 0675
of 1/ 11/ 2017

English translation prepared by IETcc. Original version in Spanish language

General Part

Technical Assessment Body issuing the ETA and designated according to Article 29 of the Regulation (EU) Nº305/2011:	Instituto de Ciencias de la Construcción Eduardo Torroja (IETcc)
Trade name of the construction product	**HYPERDESMO 300**
Product family to which the construction product belongs	Liquid Applied Bridge deck Waterproofing based on polyurethane
Manufacturer	**ALCHIMICA, S.A** C/ Oryzomylon, 13. 122-44 EGALEO, Athens - Greece
Manufacturing plant(s)	69 km of National road Athens-Lamia, Vrisses Area (on service Rd. Schimatariou-Ritsonas) GR-34100
This European Technical Assessment contains	7 pages Annex 1. Contain confidential information and is not included in the ETA when that assessment is publicly available
This European Technical Assessment is issued in accordance with regulation (EU) No 305/2011, on the basis of	Guideline for European Technical Approval (ETAG) nº 033 "Liquid applied Bridge Deck waterproofing Kits" ed. 2010, used as European Assessment Document (EAD)

SPECIFIC PARTS OF THE EUROPEAN TECHNICAL ASSESSMENT

1 Technical description of the product

The Liquid Applied bridge deck Waterproofing kit "HYPERDESMO 300" is designed and installed in accordance with the manufacturer, design and installation instructions, deposited at the IETcc. This kt comprises the following components, which are factory produced by the manufacturer or a supplier.

Components	Trade name	Consumption	Thickness
Primer	Geodesmo 50 (50% solids, polyurethane based)	100-300 g/m^2	≥ 190 microns
Waterproofing membrane	HYPERDESMO 300	≥ 2,4 kg/m^2	≥2,3 mm

HYPERDESMO 300 is a liquid bridge deck applied roof waterproofing based on polyurethane, manufactured by the company ALCHIMICA, S.A, consists of a polyurea resins, monocomponent, elastomeric; which once polymerised conforms an elastic lining, in form of a layer completely bonded to the support (concrete).

Liquid applied bridge deck waterproofing kits are not intended to receive direct vehicular traffic in service and in this case will always be used beneath overlays of asphalt (low mastic asphalt, a coarse bituminous mixture or concrete) which may have a protective character and/or additional waterproofing function.

2 Specification of the intended use in accordance with the applicable EAD

The intended use of this System is the waterproofing of concrete bridge deck against the water. This applied kit fulfils the Essential Requirements nº 1 (Safety in case of fire), nº 3 (Hygiene, health and the environment) and nº 4 (Safety in use) of the European Regulation 305/11.

The system is suitable for the following use categories according: (A) with overlay and intended to receive vehicular traffic:

- A.1. Overlay coarse bituminous mixture applied at (160 ±10) °C (CBM).
- A.3. Overlay of low temperature mastic asphalt (applied at a minimum temperature > 160 °C (LMAmin) and a maximum temperature of <220 °C (LMAmax). The asphalt overlay has an additional waterproofing function.
- A.4. Non-asphaltic overlays

In the manufacturer's technical dossier (MTD) to this ETA (ETA) the manufacturer gives specific information concerning the application of the product.

The performance levels of this System according to the Guide ETAG 033 are included in the annex 1. The provisions made in this European Technical Approval (ETA) are based on an assumed intended working life of the system of 25 years. The indication given on the working life cannot be interpreted as a guarantee given by the manufacturer, but are only to be regarded as a means for choosing the right products in relation to the expected economically reasonable working life of the works. "Assumed intended working life" means that, when an assessment following the ETAG provisions is made, and when this working life has elapsed, the real working life may be, in normal use conditions, considerably longer without major degradation affecting the Essential Requirements.

Installation. The Kit is installed on site. It is the responsibility of the manufacturer to guarantee that the information about design and installation of this kit is effectively communicated to the concerned people. This information can be given using reproductions of the respective parts of this European Technical Assessment. Besides, all the data concerning the execution shall be clearly indicated on the packaging and/or the enclosed instruction sheets using one or several illustrations.

Design. The fitness of the respective use for the levels of performance of this System stated in Annex 1 complies with the national requirements. In the MTD the manufacture gives information on the quantities consumed and the processing, which shall lead to a thickness of the roof waterproofing ≥ 2,3 mm.

Usage range of temperatures. The range of operational temperatures of the waterproofing layer is -40°C to +60°C. EN 1991-1-5 provides a correlation between the shade air temperature and bridge temperature component.

Condition of support. The support on which the waterproofing is applied shall have a surface texture of 0.3 mm to 1.5 mm. EN 1766: 2000, clause 7.2 or EN 13036-1: 2002 describe suitable methods for measuring surface texture.

The age of the concrete support is normally assumed to be in excess of three weeks and unless specific assessments have been made the cohesive strength of the concrete surface shall be greater than 1.5 MPa.

Aspects of durability

Characteristic	Method	Condition test	Values
Water (28d, 23°C)			
Variation in mass (edges sealed/ edges not sealed)	EN 14233	P1, S5.1. T5	<2,5%
Micro hardness Initial/ageing	ISO 48 (M)	P1, S5.1. T5	80° / 65°
Alkali (EN 175) (28d, 50°C) (EN ISO 175)			
Variation in mass	ISO 175	P1, S5.2, T5	≤ 0,5%
Micro hardness Initial/ageing	ISO 48 (M)	P1, S5.2, T5	83° /85°
Bitumen (84d at 70°C)			
Micro hardness Initial/ageing	ISO 48 (M)	P1, S5.3, T5	77° / 65°
Heat ageing (28d at 70°C) (TR-011)			
Capacity to bridge cracks (-20°C) after heat impact		P1, S2+S1, T2	Pass
Tensile stress (initial/Heat Ageing) 10mm/min 23°C	EN 527-2, 1B	P1, S0/S2, T5	4,3 / 4,9 MPa
1mm/m -10°C		P1, S0/S2, T3	3,1 / 3,9 MPa
Elongation (initial/Heat Ageing) 10mm/min 23°C		P1, S0/S2, T5	148 / 178 %
1mm/m -10°C		P1, S0/S2, T3	12 / 12 %
Bond strength to support	EN 13596	P1, S2, T5	≥1 MPa
Freeze-Thaw (20 cycles EN 13687-3)			
Bond strength to support		P1, S3, T5	≥1 MPa
Resistance to shear (to support/overlay) (220°C) after Freeze-Thaw		P1, S3/ S1.2.2, T5	0,3 MPa

3.2 Characteristics of the components

The characteristics of the components of this System show the following values, which compliance with their respective tolerances stated in the Manufacture Technical Dossier (MTD).

HYPERDESMO 300. Waterproofing liquid constituted by poyurethane, with loads and pigments mineral, and additives (anti-air entering, biocides, etc.). The main characteristics of this waterproof liquid are:

Properties	Component A
Density (g/cm³) (ISO 1675)	1,49 ± 5%
Dry extract (105°C) (% weight) (EN 1768)	95
Ash content (450°C) (% weight) (EN 1879)	≤ 5
Viscosity (cps) (S63, 30 rpm, 25°C) (EN ISO 2555)	4000-6000

GEODESMO 50

Properties	Component A
Density (g/cm³) (ISO 1675)	0,98 ± 5%
Dry extract (105°C) (% weight) (EN 1768)	50
Ash content (450°C) (% weight) (EN 1879)	1 ± 5%
Viscosity (cps), (S63, 30 rpm, 25°C) (EN ISO 2555)	150 ± 10

4 Assessment and verification of constancy of performance (AVCP) system applied, with reference to its legal base

System of attestation of conformity. According to the decision 2003/722//EC of the European Commission [1] the system of assessment and verification of constancy of performance (see Annex V to Regulation (EU) nº 305/2011) given in the following table applies.

Product	Intended uses	Level or Classes	System
HYPERDESMO 300	Liquid Applied Bridge deck Waterproofing	Any	2+

This system of attestation of conformity +2 is defined as follows:

Tasks for the manufacturer: Initial type-testing of the product, Factory production control and Testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan.

Tasks for the notified body: Certification of factory production control on the basis of:

- Initial inspection of factory and of factory production control.
- Continuous surveillance (annual), assessment and assessment of factory production control.

(1) Official Journal of the European Communities L229/14 of 20.08.1997

In cases where the provisions of the ETA and its control plan are no longer fulfilled the notified certification body shall withdraw the certificate of conformity and inform to IETcc without delay.

Issued in Madrid on 1 november 2017
by

Instituto de Ciencias de la Construcción Eduardo Torroja

CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS
c/ Serrano Galvache 4. 28033 Madrid (Spain).
director.ietcc@csic.es www.ietcc.csic.es

On behalf of the Instituto de Ciencias de la Construcción Eduardo Torroja

Marta Castellote
Director